



## 市政への理解を深める

### 市民施設見学会

10月31日(金)、市民施設見学会が開催され、154名の市民が参加し、まちづくりに関心を深めました。

参加者はバス4台に分乗し、午前中は、ロープウエーで山頂からの富良野市内を眺望、金満緑地公園、衛生センターを見学。

ロープウエーで山頂へ上がる途中の木々



の紅葉をみて参加者からは「もう少し早い時期であれば、もっときれいな紅葉を見られたのに残念」との声がありました。金満緑地公園では、公園やパークゴルフ場の広さに驚き、来春はこの公園を利用したいという参加者がいました。衛生センターでは、生ごみの処理を見学。

ほとんど臭いのしない施設内部に参加者からは「いままでの施設とは違い、臭いがしないので衛生的だ」と感心の声がありました。

山部福祉センターで昼食を食べた後、高田市長とのまちづくりトークが行われ、協会病院移転の質問などが出ました。その後、開庁100年記念ビデオを鑑賞し、8月29日に落成式が行われた寿光園へ行きました。参加者は、真新しい施設を食い入るように見たり、知り合いの入所者と話をしたりして楽しみました。

### ワイン工場休館日のお知らせ

11月23日(日)、24日(月)工場の機械設備点検のため、休館します。



### 開庁100年記念ビデオ・DVDを貸し出します

本年富良野市は開庁100年の記念すべき年を迎え、さまざまな記念事業が実施されています。

その一つとして、平成13年度から3カ年をかけてビデオ・DVDを製作しました。

富良野の歴史と産業、観光、暮らし、文化など、まちの個性と風土を映像としてまとめ、市民の方々にふるさと富良野に対する思いを高めていただくというのがねらいです。

各種催しで公開していきませんが、左記の施設で貸し出しもしますのでぜひご覧ください。



#### 【貸出場所】

市立図書館  
山部支所・東山支所

問い合わせ 企画振興課

☎ 39 2304



## 住宅にお困りの方へ 市営住宅入居者募集

都市建築課

■ 39 2316

受付期間

11月25日(火)～12月5日(金)

募集住宅 2戸

入居資格

現に住宅に困窮している方

税金の滞納のない方

収入が基準以下の方

募集する住宅

北の峰町27番(新築)

一般世帯向け

2階部分・3LDK 1戸

高齢者向け

1階部分・2LDK 1戸

申込

都市建築課にある申込書に、必要書類(住民票、納税証明など)を添えて提出してください。応募多数の場合は抽選となります。

詳しくは、お問い合わせください。

忘れていませんか

未登記家屋の

異動・滅失の届け出

税務課

■ 39 2302

登記をしていない家屋(住宅・車庫・物置など)の「名義変更」

「取り壊し」などの異動があった場合には、忘れずに届け出をしてください。

この届け出を出さなかった場合、名義が変わっていたり、取り壊しても、次年度の固定資産税が課税される場合があります。課税の基準日は平成16年1月1日ですので、今一度資産の確認をお願いします。

所有権が変わったとき(売買・贈与・相続など)

「未登記家屋異動届」の提出が必要ですが、売買・贈与の場合は双方の、相続の場合には相続を受けた方の印鑑が必要です。

家屋を取り壊したとき  
「未登記家屋滅失届」の提出が必要です。

登記している家屋の異動については、登記所(法務局)で手続きを行ってください。

詳しくは、お問い合わせください。

書状などを贈呈  
恩給欠格者・引揚者

のみなさま

平和祈念事業特別基金

■ 0120 234 933

次の方を対象に、内閣総理大臣名の書状などを贈呈しています。

旧軍人軍属で恩給などを受けていない、いわゆる恩給欠格者

の方

外地等の勤務経験があり、加算年を含む在職年が3年以上の方及び在職年が加算年を含めて3年未満の方のうち実在職年が1年以上の方に、内閣総理大臣名の書状・銀杯を贈呈。

内地勤務経験のみの方で、実在職年が1年以上の方に内閣総理大臣名の書状を贈呈。

または、の対象者で、請求を行うことなく亡くなられた方に、遺族からの請求により内閣総理大臣名の書状を贈呈(請求期限：平成17年3月31日)。

終戦に伴い、本邦以外の地域から引揚げてこられた方  
昭和42年の引揚者特別交付金を受給された方に、内閣総理大臣名の書状を贈呈(請求期限：平成17年3月31日)。

請求書類は福祉課福祉総務係に用意してあります。

特別給付金が支給されます

戦没者等の妻及び父母

等のみなさま

福祉課

■ 39 2211

次の方を対象に新たに特別給付金が支給されます。

平成5年4月1日以降に夫が死亡したことにより、平成15年4月1日において公務扶助料や遺族年金等を受ける権利を有し

あなたの活動を広げる

### 広報PR技術ワークショップ～基礎編～

とき 12月14日(日) 午前10時～午後4時30分  
ところ 文化会館  
講師 合資会社インテリジェント・リンク 代表 森影 依氏  
内容 どうすれば効果的なPRができるのか、基礎的な知識と技術を学びます。  
対象・定員 沿線住民 24名(先着)  
参加料 1,000円(昼食代ほか)  
申込 12月5日(金)までに生涯学習センターへ電話で申し込みください。

### 異文化体験講座～ドイツ編～

とき 12月7日(日) 午前10時～午後2時  
ところ 生涯学習センター  
講師 ビアンカ フュルスト氏  
内容 ドイツと日本の文化の違い、ドイツの料理を学びます。  
対象・定員 市民 32名(先着)  
参加料 1,000円  
申込 11月28日(金)までに生涯学習センターへ電話で申し込みください。

問合せ 生涯学習センター ■42-2407

### ふらのフットサルリーグ 2004

練習試合では味わえない緊張感、1日の大会では味わえない長期戦の難しさ。リーグ戦ならではの楽しさがここにあります。

とき 12月～平成16年3月  
開催日 第2・3・4木曜日  
午後7時～10時  
ところ 生涯学習センター  
試合 2部制(初級・中級)  
5人制のミニサッカー  
1リーグ7チームによる総当り戦  
10分ハーフ(休憩3分)



選手登録は10人まで(男女、住所、国籍、年齢などは問いません)  
人数が足りないときのみ未登録選手1名ゲスト参加が可能

参加料 1チーム 3,000円  
(スポーツ保険には別途加入が必要)  
申込 所定のエントリー用紙に記入の上FAXまたは郵送で11月28日(金)までに申し込みください。

問合せ 生涯学習センター ■42-2407

ている妻。

平成8年に最終償還を終えた戦傷病者妻特別給付金を受けていた方で、夫が平成5年4月1日から平成8年9月30日までの間に死亡したことにより、平成15年10月1日において公務扶助料等を受ける権利を有している妻。

平成5年4月1日以降に子又は孫が死亡したことにより、平成15年4月1日において公務扶助料等を受ける権利を有している父母等で、他に氏を同じくする子も孫もない方。  
請求期限 平成18年10月2日  
詳しくは、お問い合わせください。

第2回  
カンパネッタ演奏会

赤尾さん  
■ 23 4302

とき 11月22日(土)  
開場 午後6時  
開演 午後6時30分

ところ 富良野のぞみ教会  
(栄町6番25号)

入場料 無料

詳しくは、お問い合わせください。

環境を考えるフォーラム  
美しい地球を  
子どもたちへ

ふらの「地球村」内海さん  
■ 090 6269 2415

とき 11月26日(水)  
受付 午後6時から

ところ 文化会館

免許更新時講習

- 富良野地域人材開発センター
- 11月25日(火) ① 午後1時
- 12月5日(金) ② 午後1時 ③ 午後2時
- 12月15日(月) ① 午後1時
- 12月25日(水) ③ 午後1時
- 上富良野町消防署
- 12月19日(金) ② 午後1時

②は優良講習、①は一般講習  
③は違反等講習

免許更新する際は、必ず警察署で手続きをしてください。



富良野地方交通安全協会  
■ 22 0110

講演  
「美しい地球を子どもたちへ」  
講師 さつぼろ「地球村」  
代表 木下 弘美氏

入場料 499円

詳しくは、お問い合わせください。

日本自動車連盟(JAF)公認  
モータースポーツ  
B級ライセンス講習会

モータースポーツクラブ・ふらの  
■ 22 2157

とき 12月14日(日)  
午後1時～3時

ところ・申込先  
オートメカニカル・ラボ  
(有)コストバール内

モータースポーツクラブ・ふらの  
事務局(花園町1-10)

参加料 4000円

申込期限 12月13日(土)まで  
詳しくは、お問い合わせください。

ひとりで悩まずに  
総合市民相談

市民課  
■ 39 2301

12月4日、10日は「第55回入権週間」です。

総合市民相談を開催します。

とき 12月10日(水)  
午前10時～午後3時

ところ 市役所大会議室

内容 行政相談・交通事故・借金・離婚・労働・不動産売買・相続・贈与・パート収入など  
詳しくは、お問い合わせください。

11月は全国青少年健全育成強調月間

青少年の犯罪被害を防止するため、学校などの関係機関や、関係民間団体、地域住民などが連携して、「こども110番の家」設置の運動が広がっています。

この運動は、子どもたちが身に危険を感じた場合、商店・事業所・近くのコンビニエンスストアなどに駆け込み、身の安全を守ることを目的とし、各学校の校区ごとに市PTA連合会を中心となって進められています。みなさんの協力で防犯運動を進めましょう。

生涯学習センター多目的アリーナ  
利用予定表

(平成15年11月～平成16年4月)

この他に随時開催するイベントは別にお知らせします。

|   | 午前           | 午後          | 夜間           |
|---|--------------|-------------|--------------|
|   | 9:00～12:00   | 13:00～17:00 | 18:00～22:00  |
| 月 | ゲートボール(団体貸切) |             | サッカー(個人利用)   |
| 火 | ミニテニス(団体貸切)  |             | 野球(団体貸切)     |
| 水 | 個人利用         |             | ソフトボール(団体貸切) |
| 木 |              |             | サッカー(団体貸切)   |
| 金 |              |             | 個人利用         |
| 土 |              |             |              |
| 日 | 個人利用         |             |              |

上記の表は「第2月曜日」以降の予定です。  
「第1月曜日」から1週間は終日「パークゴルフ」になります。

問合せ 生涯学習センター ■ 42-2407

求人情報

富良野市内の求人情報です。このほかにもハローワークでは多数の求人公開していますので、ご利用ください。  
ハローワーク富良野 総機9 ■ 23-4121

| 職種<br>(求人番号)          | 求人数 | 賃金(概算)           | 備考                   |
|-----------------------|-----|------------------|----------------------|
| 薬剤師<br>(1604531)      | 1   | 268,000～410,000円 | 院外処方箋にもとづく保険調剤業務     |
| 保育士<br>(905531)       | 2   | 128,800～147,200円 | 0～5歳児の保育             |
| 営業事務(臨時)<br>(916331)  | 1   | 134,400円         | 製品の包装・出荷、セット商品詰替作業ほか |
| 調理補助・ホール係<br>(913531) | 1   | 150,000～200,000円 | 調理補助及びホール係           |
| 化粧品販売員<br>(869431)    | 2   | 1,090円(時給)       | 化粧品の販売               |
| 調理補助・配達員<br>(898031)  | 3   | 700円(時給)         | 宅配すしの調理補助、配達・回収      |